

Obec Vranov
Vranov č.p. 16
Čerčany
257 22

 OBECNÍ ÚŘAD VRANOV	Čís. dopor.
DOŠLO: 15.4.20	Zpracovatel
Č.j.: 332/1020	
Přílohy:.....	Ukl. znak
	57.1

Datová schránka: fv6a9a3

PODSTATNÁ ZMĚNA OKOLNOSTÍ

Obracíme se na Vás v souvislosti se současnou složitou situací, která vznikla v důsledku šíření nového typu koronaviru vyvolávajícího onemocnění označované jako COVID-19 a kterou nemohl nikdo z nás předvídat.

Vzhledem k celosvětovému rozšíření nového koronaviru přistoupila vláda České republiky k vyhlášení nouzového stavu, a to od 14:00 hod. dne 12. března 2020 na dobu 30 dnů. V rámci nouzového stavu následně vláda České republiky přijala další omezující opatření, především za účelem omezení pohybu obyvatel a mezilidského kontaktu. Důsledkem těchto opatření je už nyní výrazné snižování poptávky ze strany našich zákazníků viditelné napříč celým spektrem námi nabízených produktů a služeb. Podle dostupných prognóz nelze očekávat, že pandemie koronaviru v dohledné době skončí a omezující opatření tak s velkou pravděpodobností budou platit i nadále.

Nastalá nepředvídatelná situace bohužel negativně dopadá i do našich obchodních vztahů, kterých si velmi vážíme, a věříme, že současné nelehké období tyto vztahy posílí a utvrdí. Zároveň jsme přesvědčeni, že pro zachování těchto vztahů je **nezbytná dočasná úprava jejich podmínek, a to zejména ve vztahu k nájemním smlouvám.**

Současná situace naplňuje znaky **podstatné změny okolností** podle § 1765 občanského zákoníku, která založila ve vzájemných právech a povinnostech zvlášť hrubý nepoměr, zejména v povinnosti platit nájemné za užívání pronajatých prostor, jejichž užívání je v důsledku přijatých opatření významně omezeno. Současnou výši nájemného tak považujeme vzhledem k okolnostem za hrubě nepřiměřenou.

Jako dotčená smluvní strana Vás tedy tímto v souladu s § 1765 občanského zákoníku žádáme o zahájení jednání, jehož předmětem bude **dočasná změna stávajících smluvních podmínek, a to na základě našeho návrhu:**

- **odložení veškerých plateb nájemného včetně případného poplatku za služby spojené s užíváním předmětu nájmu (pokud jsou takové poplatky za služby v předmětné smlouvě**



OMV Česká republika, s r o
Štětкова 1638/18
CZ-140 00 Praha 4
Tel : 261392111
Fax: 261392511

IČO 48038687
DIČ CZ48038687
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, oddíl C,
vložka 15408

www.omv.com

Vyřizuje:
Mgr. Martina Smutná
Project Management Asset
Mobil: +420 731 130 523
E-mail: martina.smutna@omv.com

zahrnutý) splatných od dubna 2020 ve zbývajících částech roku 2020, a to o dobu 6 kalendářních; a

- **vyrovnání veškerých takto odložených plateb nájemného včetně poplatku za služby nejpozději do 30.06.2021.**

Pevně věříme, že nám v této nelehké situaci vyjdete vstříc a že se nám podaří dosáhnout dohody na námi předloženém návrhu.

Na závěr nám dovoluji, abychom Vás ujistili, že nemáme v úmyslu učinit jakékoli jednostranné kroky vedoucí k ohrožení našich obchodních vztahů a i nadále řádně a včas plnit závazky, jak jsme tomu doposud činili.

Sohledem na vážnost situace si Vás dovoluji požádat o co nejrychlejší zaslání odpovědi na adresu uvedenou v záhlaví dopisu, k rukám paní Mgr. Marty Smutné.

Pokud budete mít jakýkoli dotaz, neváhejte se telefonicky obrátit na paní Smutnou na čísle: +420 731 130 523.

Předem Vám děkujeme za vstřícný přístup a přejeme Vám především mnoho zdraví a optimismu do nacházejících měsíců a let.

S úctou

Za OMV Česká republika, s.r.o.

Jméno: Daniel Vasilache
Funkce: jednatel

DODATEK Č. 1 K NÁJEMNÍ SMLOUVĚ

uzavřený podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
Smlouva číslo
pozdějších předpisů
(„**Občanský zákoník**“)
(„**Dodatek**“)

STRANY

(1) **Obec Vranov**

IČO: 002 32 980, se sídlem Vranov 16, 257 22 Čerčany, zastoupená Josefem Vašákem, starostou
(„**Pronajímatel**“)

a

(2) **OMV Česká republika, s.r.o.,**

IČO: 480 38 687, se sídlem Štětškova 1638/18, Nusle, 140 00 Praha 4, zapsaná v obchodním
rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 15408, zastoupená p. Danielem
Vasilache, jednatelem, a z důvodů interních předpisů OMV Česká republika, s.r.o. připojuje
podpis rovněž paní Helen Mensdorff-Pouilly, prokuristka

(„**Nájemce**“)

(Povinný a Oprávněný společně „**Strany**“, a každý z nich samostatně „**Strana**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

- (A) Pronajímatel a Nájemce uzavřeli dne 6. 3. 2019 nájemní smlouvu („**Smlouva**“), jejímž
předmětem je pronájem pozemků, jejichž výlučným vlastníkem je Pronajímatel a které jsou
vymezeny v čl. I odst. 1 Smlouvy;
- (B) Nájemce zaslal dne 14. 4. 2020 Pronajímateli žádost o odklad plateb nájemného sjednaného v čl.
V odst. 1 Smlouvy („**Nájemné**“) za rok 2020 v důsledku dopadů šíření nové typu koronaviru
označovaného jako SARS-CoV-2; a
- (C) Pronajímatel souhlasí s odkladem plateb Nájemného za rok 2020 podle tohoto Dodatku;
uzavírají Strany tento Dodatek za následujících podmínek.

1. ODKLAD PLATBY NÁJEMNÉHO

1.1 Strany se tímto dohodly na odkladu platby Nájemného za rok 2020 následujícím způsobem:

- (a) splatnost první poloviny Nájemného ve výši 366.662,40 Kč (slovy tři sta šedesát šest tisíc
šetset šedesát dva korun českých čtyřicet halířů) se odkládá o šest (6) kalendářních měsíců
z původního data splatnosti, tj. 30. 6. 2020, na 30. 12. 2020; a
- (b) splatnost druhé poloviny Nájemného ve výši 366.662,40 Kč (slovy tři sta šedesát šest tisíc
šetset šedesát dva korun českých čtyřicet halířů) se odkládá o šest (6) kalendářních měsíců
z původního data splatnosti, tj. 31. 12. 2020, na 30. 6. 2021;

1.2 Neuhradí-li Nájemce platbu první poloviny Nájemného do 30. 12. 2020, nebude s její úhradou
v prodlení, pokud tuto část Nájemného uhradí nejpozději do 30. 6. 2021.

1.3 Pro vyloučení pochybností Strany uvádí, že splatnost Nájemného za rok 2021 není tímto
Dodatkem dotčena a Nájemné za rok 2021 bude uhrazeno v souladu s čl. V odst. 2 Smlouvy.

2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

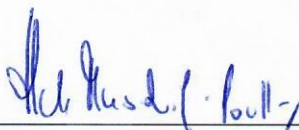
- 2.1 Vešker ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají nadále v platnosti.
- 2.2 Strany vylučují pro účely tohoto Dodatku uzavření smlouvy v důsledku přijetí nabídky jedné Strany druhou Stranou s jakýmkoliv (i nepodstatnými) odchylkami či dodatky. Strany vylučují pro uzavření této Dohody použití ustanovení § 1740 odst. 3 Občanského zákoníku.
- 2.3 Tento Dodatek je vyhotoven a podepsán ve dvou (2) vyhotoveních. Každá ze Stran obdrží po jednom (1) vyhotovení.
- 2.4 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Stranami.

Nájemce:

Místo: PRAHA

Datum: 2/6/2020

Za OMV Česká republika, s.r.o.
Jméno: Daniel Vasilache
Funkce: jednatel



Za OMV Česká republika, s.r.o.
Jméno: Helen Mensdorff-Pouilly
Funkce: prokuristka



Pronajímatel:

Místo: VRANOV

Datum: 10.6. 2020

Za obci Vranov
Jméno: Josef Vašák
Funkce: starosta

